
Referat af møde i Tysk-Spansk studienævn

Deltagere

Alexandra Holsting, Uwe Kjær Nissen, Moritz Schramm, Claudio Cifuentes-Aldunate, Christoffer Kiilerich Jakobsen, Fenja Mareike Dziedek, Natasha Sterup, Camilla Lykke Foss, Maja Fichman (studiementor), Anna Katrine Aarup (studiementor) og studienævnssekretærer Isa Egholm Christensen og Simon Hildebrand Hedegaard (referent)

Afbud

Studiesekretær Anne Traun Gruelund, studiesekretær Heidi Brusgaard Madsen og studiesekretær Charlotte Astrup Granly

0. Velkomst

Moritz bød velkommen og lagde ud med at takke afgående studienævnssekretær Isa Egholm Christensen for hendes store arbejde for nævnet.

Herefter blev der budt velkommen til ny studienævnssekretær Simon Hildebrand Hedegaard, der kort præsenterede sig selv.

1. Godkendelse af dagsorden

Godkendt.

2. Merit- og dispensationsansøgninger

2a. Behandling af indkomne studenteransøgninger i SAGA.

Se særskilt fortroligt referat.

3. Sager til behandling: Kvalitetspolitik

3a Høring – studienævnsstruktur fra 1. januar 2022

Studienævnsformanden orienterede om sagens forløb, herunder om et møde han og Uwe har haft med prodekanen.

Studienævnsformanden har udarbejdet et udkast til en svarskrivelse fra studienævnet.

I Fakultetets udspil foreslås "Studienævnet for Tysk og Spansk" fusioneret med "Studienævn for Engelsk og Amerikanske Studier" til et nyt studienævn med navnet "Studienævn for Tysk, Engelsk og Amerikanske Studier". De tilbageværende studerende på Spansk kandidatuddannelse vil have valgret til det nye studienævn.

Studienævnet diskuterede udkastet og fandt, at det var dækkende for dets holdning.

Høringssvaret har 2 fokuspunkter:

- Studienævnets holdning til Fakultetets fremsatte forslag til en ny struktur: Studienævnet finder ikke, at der er megen overensstemmelse mellem Studienævn for Tysk og Spansk og Studienævn for Engelsk og Amerikanske Studier, særligt ikke når man ser på gymnasieprofilen. Studienævnet foreslår i stedet en sammenlægning med Studienævn for Dansk,

der er positivt indstillede overfor en sådan sammenlægning, men har en principiel indsigelse mod sammenlægninger af studienævn generelt.

- Den fortsatte repræsentation i studienævnet:
Studienævnet finder det ikke tilstrækkeligt når Fakultetet pointerer, at "[d]e tilbageværende studerende på kandidatuddannelsen i spanske og spanskamerikanske studier vil have valgret til studienævnet". Det er studienævnets holdning, at så længe der er aktive studerende indskrevet på Spanske og spanskamerikanske studier, bør spansk som fag også være repræsenteret i et studienævn. Det foreslås at én VIP-plads reserveres til en VIP-repræsentant fra spanskmiljøet, så længe der er studerende på normeret tid indskrevet på studiet. Når dette ikke længere er tilfældet, foreslås det, at spanskstudiets VIP-repræsentant udtræder og erstattes af et medlem fra Dansk-miljøet, således, at Dansk har 3 VIP-repræsentanter i studienævnet og Tysk 2 pladser, sådan at begge tyskfagets søjler (sprogligt og litterært/kulturelt/historisk) kan repræsenteres. Samme model foreslås for de studerendes repræsentation.
Moritz kontakter studielederen på Dansk mhp. en indledende drøftelse af fordelingen af pladser i studienævnet.
Studienævnet diskuterede forskellige udfordringer i forbindelse med den fremadrettede repræsentation af studerende og VIP fra spansk-studiet i studienævnet.

Studienævnet bemyndigede Uwe og Moritz til at færdiggøre og indsende det endelige høringssvar.

Deadline for høringssvar er 26. maj 2021.

3b Censorformandskabets årsberetning 2020, spansk

Studienævnet tog censorformandskabets årsberetning til efterretning uden bemærkninger.

3c Censorformandskabets årsberetning 2020, tysk

Studienævnet drøftede censorformandskabets årsberetning og havde følgende kommentarer:

- Specialeemnerne centrerer sig om 2 emneområder: Nutiden (for litterære specialer) og sprogtilegnelse (sproglige specialer).
 - Alexandra opfordrede til at inkludere en liste over specialeskrivere og deres emne i nyhedsbrevet
 - Hun efterlyste også en lignende oversigt fra censorformandskabet, der tidligere har medsendt en sådan sammen med årsberetningen.
 - Information om emnevalget vil blive forelagt aftagerpanelet
- Punkt 5 – opmærksomhedspunkt vedr. datoer for mundtlige eksaminer og vigtigheden af at disse cleares med de eksterne censorer.

3d Evaluering af hele uddannelser

Evaluering for BA-uddannelsen i tysk foreligger ikke på nuværende tidspunkt.

Simon er i gang med at afklare med Fakultetet.

Punktet udskydes til næste møde

Evaluering for KA-uddannelsen tysk, er klar, men punktet udskydes til næste møde således, at evalueringerne behandles samtidigt.

3e Medbestemmer og medinddragelse – opfølgning på høring

Studienævnet drøftede kort den udsendte opfølgning og konstaterede med tilfredshed, at de konkrete punkter som studienævnet har pointeret (bl.a. passusen om anerkendelse af ledelsesretten) er fjernet fra høringsskrivelsen.

Til gengæld er en anden af studienævnets anbefalinger, nemlig at styrke medarbejdere og studerendes reelle medindflydelse, ikke adresseret i den endelige afrapportering.

3f SMU21

Punktet udsættes til mødet i juni.

3g Godkendelse af studiestartsprogram

Studienævnet godkendte studiestartsprogrammet.

Programmet er baseret på sidste års program, der fungerede godt.

Der er ansat 4 tutorer, alle på samme vilkår (dvs. der er ingen tutor Koordinator).

De er Magnus, Ananda, Mark og Emilie.

Studienævnet drøftede hvordan 2020-årgangen kan integreres i de allerede planlagte studiestartsaktiviteter.

Det bør overvejes at lave et særskilt forløb for dem, alternativt at koble dem på nogle af aktiviteterne planlagt for de nye studerende (2021-årgangen).

Uwe orienterede om, at det på Uddannelsesrådsmødet d. 18. maj blev oplyst, at der er oprettet en fakultær pulje, som kan søges til aktiviteter for 2020-årgangen, hvis studiestart blev begrænset af corona og restriktioner.

Christoffer nævnte, at man på Engelsk-studiet har besluttet at lave en separat rustur for 2020-årgangen.

Han pointerede vigtigheden af, at skabe en særegen identitet på de enkelte årgange og var skeptisk i forhold til, at lave for mange fælles aktiviteter for 2020- og 2021-årgangen.

Programmet skal fremsendes til Fakultetets godkendelse senest d. 1. juni.

3h Samarbejde med aftagere

Jf. årshjulet skal studienævnet forholde sig til samarbejdet med aftagere og antallet af studerende, der gennemfører et projektorienteret forløb.

Der er pt. 1 studerende i projektorienteret forløb.

Vedkommende er i praktik et tysk tekstforfatningsbureau.

Moritz orienterede om samarbejdet med aftagerpanelet.

Der er pt. fokus på netværksdannelse og etableringen af en mentorordning.

Grundet corona og den kommende eksamensperiode er det videre arbejde med tiltagene udsat til efterårssemesteret.

4. Sager til behandling: Eksamen

Intet

5. Sager til behandling: Undervisning

5a Mulighed for midler til akademisk skriftlighed, E21

Der er mulighed for at søge om ekstraordinære midler til akademisk skriftlighed for efterårssemesteret 2021.

Studienævnet har fået tildelt midler i forårssemesteret 2021.

Spørgsmålet er hvor aktiviteterne kan placeres (i hvilken disciplin).

Pt. bruges midlerne i forbindelse med undervisningen i *Dansk-Tysk i teori og praksis* på BA-uddannelsens 2. semester.

Studienævnet var enige om, at midlerne om muligt skal finde anvendelse på 1. semester.

Det er en udfordring, at alle kurser på BA-studiets 1. semester er enten samdriftskurser eller består ved undervisningsdeltagelse/mundtlig eksamen. Tiltaget kan placeres i kurset *Hvad er Tysk-studiet?*

Alternativt kan det placeres i forbindelse med samdriftsfaget *Samfund og Historie 1*, som en udvidet opfølgning/feedback på den skriftlige eksamensbesvarelse. Denne løsning er dog under forudsætning af, at negot.-studiet (med hvem kurset er samlæst) tilslutter sig modellen.

Studienævnets formanden vil tilskrive underviserne på 1. semesterskurserne for en vurdering af de enkelte kursers egnethed.

6. Sager til behandling: Studieordninger

6a Bilag 1, tysk BA og KA

Bilag 1 skitserer sammenhængen mellem den overordnede kvalifikationsramme (fastsat af ministeriet), uddannelsens kompetencemål og de enkelte kursers læringsmål.

Studienævnet vil for fremtiden tilstræbe, at der større forskel på kompetenceprofilerne for BA- og KA-kurser.

Alexandra gennemgår bilagene med særligt fokus på, hvor kurset *Dansk-tysk i teori og praksis* kan tilføjes.

Studienævnet godkendte de 2 bilag.

6b Tekst vedr. forskningsbaseret i studieordninger

Studienævnet tog Fakultetets reviderede tekst om forskningsbaseret til efterretning.

7. Andre sager til behandling

7a Frafald og trivsel

Punktet udsættes til næste møde.

8. Meddelelser

8a Studienævnets formanden

De foreløbige ansøgningstal ser fornuftige ud.

Studienævnets formanden orienterede om den kommende studieordningsreform 2023, der bl.a. vil medføre en påtvungen reduktion i antallet af udbudte kurser. Det er et formål med reformen at reducere antallet af fag/eksaminer på de enkelte studier således at der udbydes færre, men større fag.

Moritz er med i det udvalg, der skal se på rammerne for de nye reformer.

Studienævnets formanden er positivt stemt overfor processen, men understregede, at der bør være muligheder for lokale undtagelser, især på matrix-uddannelser med mange samlæste fag.

De studerende er pressede pga. COVID19-situationen, der er flere tilfælde af stress og depression.

Der skal tænkes i sociale og støttende aktiviteter i efteråret.

Moritz takkede Anna Katrine Aarup for hendes store arbejde som faglig vejleder for tysk.

Stillingen som faglig vejleder bliver slået op primo juni, med ansættelse til august.

8b Studieleder v. Spansk

På Uddannelsesrådsmødet d. 18. maj var der drøftelse af studieordningsreformen 2023.

Nogle hovedpunkter:

- En to-faglig BA-uddannelse må maks. have 13 fag, ekskl. BA-projekt
- Dispensation fra ovenstående kan gives til samdriftsramte studier samt sprogfag
- Maks. 4 fag på hvert semester
- Fag kan være på 5, 10 eller 15 ECTS

Faglig vejleder Maja Fichman stopper til sommer.

Uwe har forespurgt på Fakultetet og de har svaret at den tyske faglige vejleder (med ekstra midler) overtager opgaven som faglig vejleder for de spanskstuderende. Herudover vil Rune fra Studievejledningen følge de studerende tæt. [Det er efterfølgende besluttet, at vejledningen af de tilbageværende Spanskstuderende varetages 100% af HUMs Studievejledning v/Kristina Mie Petersen].

8c De studerende

Christoffer:

- Der savnes opfølgning på trivselsmøderne
- Sidefags- og centralfagsstuderende savner en klarere kommunikation vedr. studierelaterede informationer. Nyhedsbrevet kan evt. udvides.
- Fagrådet planlægger et arrangement i juni 2021

Fenja:

- Rygterne om, hvem der stadig er ansat på Tysk svirrer blandt de studerende efter forårets sparerunde. De studerende ønsker en afklaring. Moritz tilkendegav dog, at man af databeskyttelsesgrunde ikke kan informere bredt om sådanne sager. Moritz oplyste dog, hvem der kan søges som BA-projektvejledere i næste semester.

8d Studienævnsskretæren

Intet.

8e Andre

Intet.

9. Eventuelt

9a Eventuelt

Mødet sluttede kl. 16.15.

Moritz Schramm
Studienævnnsformand

//

Simon Hildebrand Hedegaard
Studienævnnssekretær